

## قرارداد ارائه خدمات اعزام دانشجویان به خارج از کشور

این قرارداد بین مؤسسه: که در این قرارداد موسسه نامیده می‌شود به شماره ثبت: در اداره کل ثبت شرکت‌ها و مؤسسات غیرتجاری به نشانی:

به تلفن: و به صاحب امتیازی آقا/خانم: دارای مجوز  
شماره: مورخ: از کارگروه نظارت بر فعالیت خدمات اعزام دانشجویان به خارج از  
کشور از یک طرف، و آقا/خانم: فرزند: به شماره شناسنامه: محل  
تولد: تاریخ تولد: کدملی: تلفن ثابت: تلفن همراه:  
به نشانی: که در این قرارداد متقاضی نامیده می‌شود از

طرف دیگر، با شرایط ذیل و با توجه به مفاد دستورالعمل نظارت بر فعالیت مؤسسات و شرکت‌های خدمات اعزام دانشجویان به خارج از کشور، منعقد می‌شود و مفاد آن به استناد ماده ۱۰ قانون مدنی، بین متقاضی و مؤسسه لازم الاجرا است.

### **ماده یک) موضوع قرارداد:**

موضوع قرارداد عبارت است از اقدامات مربوط به یک یا چند نوع از خدمات ذیل که توسط متقاضی انتخاب می‌شود:

۱-۱- مشاوره: ارائه مشاوره و اطلاعات جامع در خصوص کشور مورد تقاضا اعم از شرایط ادامه تحصیل در کشور مورد نظر، دانشگاه مورد درخواست، رشته تحصیلی و مقطع مورد درخواست، هزینه‌ها، روادید و سایر اطلاعاتی که به طور متعارف در تصمیم‌گیری متقاضی موثر باشد.

۱-۲- اخذ پذیرش: اخذ پذیرش از دانشگاه‌های خارجی مورد تایید وزارت علوم، تحقیقات و فناوری و بهداشت، درمان و آموزش پزشکی از کشور، دانشگاه، رشته و مقطع (کارشناسی، کارشناسی ارشد و دکتری) مورد درخواست متقاضی.

۱-۳- روادید: اخذ روادید تحصیلی.

۱-۴- ثبت نام: ثبت نام در دانشگاه و ارائه تمامی اطلاعات مورد درخواست متقاضی در مورد مقررات و ضوابط دانشگاه.

۱-۵- اقامت: جابجایی، اقامت و اسکان مناسب با مورد درخواست متقاضی و خدمات راهنمایی در کشور محل تحصیل.

### **ماده دو) مدت قرارداد:**

مدت قرارداد از تاریخ عقد قرارداد به مدت حداکثر ۳ ماه جهت اخذ پذیرش، حداکثر ۶ ماه جهت اخذ روادید و حداکثر ۶ ماه جهت ثبت نام نهایی در دانشگاه مورد نظر/ دوره پیش نیاز ورود به دانشگاه، می‌باشد.

تبصره: در کشورهایی که صدور روادید بیش از ۶ ماه به طول می‌انجامد، مدت قرارداد، با اطلاع قبلی به متقاضی، قابل افزایش می‌باشد.

## ماده سه) مبلغ قرارداد:

مبلغ قرارداد منطبق است با فهرست مقرری دانشجویان بورسیه که به تصویب هیات محترم وزیران رسیده و در سایت وزارتخانه‌های فوق‌الذکر موجود می‌باشد. تعرفه‌های مربوط به بندهای مختلف قرارداد می‌بایست هنگام مراجعه متقاضی به موسسه قابل رویت باشد.

**تبصره:** در تمامی مواردی که موسسه ملزم به استرداد مبالغ دریافتی می‌باشد، صرفنظر از اینکه در قرارداد دریافت مبالغ به ریال یا یکی از ارزهای خارجی توافق شده باشد، موسسه موظف است آن چه را که دریافت نموده، عیناً همان را مسترد نماید.

۱-۳- مبلغ مشاوره: ۵۰۰/۰۰۰ (پنجاه هزار تومان) ریال بابت هر جلسه می‌باشد.

۲-۳- هزینه اخذ پذیرش: از دانشگاه که مورد تأیید اداره کل دانش‌آموختگان وزارتخانه‌های

علوم، تحقیقات و فناوری و وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی باشد تا حداکثر ۴۰٪ از یک ماه مقرری دانشجوی بورسیه مجرد در کشور با احتساب معادل ریالی به نرخ روز آن به مبلغ ریال می‌باشد.

۳-۳- هزینه اخذ روادید: حداکثر ۲۰٪ از یک ماه مقرری دانشجوی بورسیه مجرد در کشور با احتساب معادل ریالی به نرخ روز آن به مبلغ ریال خواهد بود.

۴-۳- هزینه ثبت‌نام: حداکثر ۲۰٪ از یک ماه مقرری دانشجوی بورسیه مجرد در کشور با احتساب معادل ریالی به نرخ روز آن مبلغ ریال می‌باشد.

۵-۳- هزینه انتقال، اسکان و جانمایی اولیه دانشجو در محل تحصیل: ۲۰٪ از یک ماه مقرری دانشجوی بورسیه مجرد با احتساب معادل ریالی آن به نرخ روز به مبلغ ریال می‌باشد.

۶-۳- مطابق جدول محاسبه حق الزحمه مصوب کارگروه نظارت، مبلغ قرارداد حاضر، با احتساب معادل ریالی آن جمعاً به مبلغ ریال است.

۷-۳- حق الزحمه موسسه، در صورتی که موفق به اخذ بورس یا کمک هزینه تحصیلی از دانشگاه مورد تقاضا گردد، به قرار ذیل خواهد بود:

۱-۳-۷- چنانچه بورس تحصیلی (مقرری و شهریه) بابت کل دوره تحصیلی اخذ شود، معادل ۷۰٪ از یک ماه مقرری بورسیه مجرد و ۱۰٪ شهریه ترم اول تحصیل، یا شهریه سال اول تحصیل (در صورت سالانه بودن) با احتساب معادل ریالی به نرخ روز آن را به عنوان حق الزحمه دریافت می‌کند.

۲-۳-۷- چنانچه بورس تحصیلی (مقرری و شهریه) بابت نصف دوره تحصیل اخذ شود معادل ۵۰٪ از یک ماه مقرری بورسیه مجرد و ۱۰٪ شهریه ترم اول تحصیل، یا شهریه سال اول تحصیل (در صورت سالانه بودن) با احتساب معادل ریالی به نرخ روز آن را به عنوان حق الزحمه دریافت می‌کند.

**تبصره:** بدیهی است مبلغ شهریه براساس اسناد مثبت و با رضایت طرفین تعیین خواهد شد.

۸-۳- چنانچه پذیرش توسط متقاضی ارائه و موسسه متعهد به اخذ روادید گردد و به هر دلیل، موسسه موفق به اخذ روادید در زمان مقرر نشود، موسسه موظف است کلیه هزینه‌های دریافتی روادید را (پس از کسر هزینه‌های پرداخت شده و غیرقابل استرداد از سوی سفارت کشور) به متقاضی عودت دهد.

۹-۳- چنانچه موسسه متعهد به اخذ پذیرش و روادید گردد و به هر دلیل، موفق به دریافت روادید نشود موظف است کلیه هزینه‌های پذیرش و روادید را (پس از کسر هزینه‌های پرداخت شده و غیرقابل استرداد از سوی کشور مورد تقاضا براساس مستندات معتبر) به متقاضی عودت دهد.

### **ماده چهارم) زمان بندی پرداخت مبلغ قرارداد:**

مبلغ قرارداد طی دو مرحله به شرح ذیل به مؤسسه پرداخت می‌شود:

۱-۴- مبلغ ۴۰٪ حق‌الزحمه از کل مبلغ قرارداد در زمان امضاء قرارداد.

۲-۴- تسویه کل مبلغ باقیمانده قرارداد، پس از ایفای کامل تعهدات از سوی مؤسسه، توسط متقاضی لازم‌الاجرا است.

### **ماده پنجم) تعهدات موسسه:**

تعهدات و مسؤلیت های مؤسسه به شرح ذیل می‌باشد:

۱-۵- ارائه اطلاعات کامل، صحیح و مستند در خصوص شرایط ادامه تحصیل در دانشگاه ، کشور ، نحوه ارزشیابی مدارک آن دانشگاه در داخل کشور.

۲-۵- ارائه اطلاعات کامل و واقعی در مورد مقررات و ضوابط دانشگاه کشور چگونگی شرایط زندگی، هزینه زندگی، سکونت و سایر اطلاعاتی که به طور متعارف در تصمیم‌گیری متقاضی لازم و موثر باشد و یا هر نوع اطلاعات مرتبطی که از طرف متقاضی درخواست شود.

۳-۵- بررسی تناسب مدارک مورد نیاز ارائه شده با رشته تحصیلی و امکان ادامه تحصیل در رشته مورد تقاضا مطابق با مقررات آموزشی وزارتخانه‌های علوم، تحقیقات و فناوری و بهداشت، درمان و آموزش پزشکی.

تبصره: موسسه موظف است پس از بررسی اصل مدارک و تطابق آنها با مدارک کپی برابر با اصل، اصل مدارک را به متقاضی عودت دهد.

۴-۵- پذیرش تحصیلی در مقطع مورد درخواست متقاضی صرفاً از دانشگاه‌های معتبر و مورد تأیید وزارت علوم، تحقیقات و فناوری یا وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی اخذ می‌گردد.

۵-۵- مؤسسه هیچ‌گونه مسؤلیتی در رابطه با ترک تحصیل، اخراج از دانشگاه و اعمال مجرمانه متقاضی نخواهد داشت. دریافت گذرنامه و بررسی امکان خروج از کشور (نظام وظیفه) به عهده متقاضی است. چنانچه پلیس کشور مبداء یا مقصد، به هر علت از قبیل عدم صحت مدارک و مانند آن، از خروج و یا ورود متقاضی ممانعت نماید، هیچ‌گونه مسؤلیتی متوجه مؤسسه نخواهد بود.

۵-۶- مؤسسه موظف است به صورت مکتوب، تمامی موارد مقرر در مواد ۳ و ۴ همین قرارداد را در راستای انجام به موقع آن به متقاضی اطلاع دهد و ابلاغ نماید.

۵-۷- مؤسسه در صورت عدم توانایی در انجام تعهدات مندرج در این قرارداد، مکلف است علاوه بر استرداد کل مبالغ دریافتی به متقاضی به جز بند ۳-۸ و ۳-۹، ده درصد از کل مبلغ دریافتی را هم به عنوان جریمه به متقاضی پرداخت نماید.

۵-۸- چنانچه متقاضی به هر دلیلی از ادامه قرارداد منصرف شود مکلف است شخصا موضوع را طی درخواستی کتبی به موسسه اعلام نماید، چنانچه این درخواست پیش از انجام هر یک از فعالیت های موضوع بندهای ماده ۱ باشد ۷۰٪ وجوه دریافتی مربوط به آن فعالیت را به متقاضی، بازپرداخت خواهد شد.

۵-۹- **امضاء قرارداد صرفاً توسط صاحب امتیاز (طبق ماده ۹ آئین نامه مبنی بر «مجوز صادرشده توسط کارگروه نظارت قابل واگذاری یا انتقال به غیر نمی باشد») معتبر می باشد.**

۵-۱۰- مؤسسه موظف است یک نسخه از قرارداد را که طرفین امضا نموده اند به صورت برخط (آنلاین) در سامانه سجاد (سازمان امور دانشجویان) بارگذاری نماید.

### **ماده شش) تعهدات و مسؤولیت های متقاضی:**

۶-۱- با توجه به مفاد این قرارداد، متقاضی موظف است کلیه مدارک تائید شده مورد نیاز برای اخذ پذیرش را در زمان مقرر به مؤسسه تسلیم نماید. مسؤولیت هرگونه تاخیر در تحویل مدارک و همچنین صحت و سقم آنها به عهده متقاضی است.

۶-۲- متقاضی موظف است براساس قرارداد نسبت به پرداخت هزینه ها وفق ماده ۳ و ۴ به موسسه اقدام نماید. در صورت عدم پرداخت در مدت مقرر، موسسه با رعایت ماده ۳ اقدام به فسخ قرارداد می نماید.

۶-۳- ترجمه مدارک، تحویل مدارک به موسسه، هزینه ثبت نام، هزینه بررسی درخواست در دانشگاه مورد تقاضا، هزینه دریافتی توسط سفارت برای صدور روادید و بلیط هواپیما بر عهده متقاضی است.

### **ماده هفت) فسخ قرارداد:**

۷-۱- در صورتی که متقاضی جهت اخذ پذیرش و انجام سایر امور مربوط به موضوع قرارداد، مدارک غیرواقعی و یا جعلی به مؤسسه ارائه نماید، مؤسسه می تواند به صورت یک طرفه نسبت به فسخ قرارداد بدون عودت هزینه ها، اقدام نماید.

**تبصره:** در صورتی که موسسه نسبت به اصالت مدرکی شک نماید ضمن اعلام، مدرک مذکور را به دبیرخانه کارگروه ارسال نماید.

۷-۲- چنانچه مؤسسه در هر زمان و در هر مرحله از اجرای تعهداتش بدون عذر موجه و قانونی نسبت به انجام امور، قصور و تخلف نماید، متقاضی حق دارد قرارداد را با درخواست کتبی به طور یک جانبه فسخ کند و ضمن دریافت کل مبلغ پرداختی، ۱۰٪ از کل پرداختی را به عنوان جریمه از موسسه مطالبه نماید.

## ماده هشت) موارد اضطراری:

در صورتی که به دلیل بروز حوادث قهری و غیرقابل پیش‌بینی، که از اراده طرفین قرارداد خارج است، انجام تمام یا بخشی از تعهدات موضوع قرارداد غیرممکن باشد، طرفین مکلفند مراتب را با ارائه اسناد و مدارک مثبت به اطلاع یکدیگر برسانند. بدیهی است در این مدت، انجام تعهدات متوقف شده یا قرارداد، حسب توافق، خاتمه یافته تلقی می‌شود. خسارت احتمالی وارده نیز با توافق طرفین، با رعایت اصل انصاف تادیه خواهد شد.

## ماده نه) حل اختلاف:

ضرورت دارد طرفین، هرگونه اختلاف ناشی از تفسیر یا اجراء این قرارداد را از طریق مذاکره حل و فصل نمایند. در غیر این صورت، موضوع از طریق دبیرخانه کارگروه نظارت به هیات حل اختلاف به عنوان داور مرضی‌الطرفین ارجاع خواهد گردید. تصمیم اتخاذ شده از سوی داور یا داوران قاطع دعوی و ملاک عمل و مورد قبول طرفین خواهد بود. در صورتی که این تصمیم، منتهی به حل و فصل مساله نشده یا مورد اعتراض یکی از طرفین باشد، آنها می‌توانند، جهت پیگیری به مراجع قضایی مراجعه نمایند.

## ماده ده) نشانی طرفین:

هریک از طرفین می‌بایست کلیه نامه‌ها، اوراق و اظهارنامه‌ها را با پست سفارشی و در قبال اخذ رسید به آدرسی که در ابتدای این قرارداد ذکر شده ارسال نمایند که در این صورت تمامی آنها ابلاغ شده تلقی می‌شود. تبصره: هرگاه یکی از طرفین نشانی خود را تغییر دهد باید موضوع را به صورت کتبی حداکثر ظرف یک هفته به طرف مقابل اطلاع دهد.

## ماده یازده) نسخه های قرارداد:

این قرارداد در یازده ماده و شش تبصره در دو نسخه تنظیم و در تاریخ توسط طرفین امضاء و بین آنان مبادله شده است و تمامی نسخه‌های آن اعتبار واحد دارند.

نام و نام خانوادگی متقاضی:

امضاء:

تاریخ:

نام و نام خانوادگی صاحب امتیاز مؤسسه:

مهر و امضاء:

تاریخ: